

# GALLEGOS RESIDENTES EN MÉXICO Y LA CONSTRUCCIÓN DE SUS PROCESOS DE INTERACCIÓN SOCIAL CON GALICIA

NE

HÉCTOR RODRÍGUEZ RAMÍREZ<sup>1</sup>  
ITESM-MONTERREY

## ) RESUMEN (

El presente trabajo tiene como propósito central mostrar, a través de un análisis empírico, que la migración de gallegos a México no es un proceso de abandono definitivo de su comunidad de origen; por el contrario, se trata de un proceso permanente en el que los migrantes recrean los lazos sociales con sus comunidades, que dan lugar a prácticas transnacionales o extraterritoriales a través de las cuales se construyen puentes simbólicos, mercantiles, culturales y sociales. La fuente principal de información estadística que se utiliza en esta investigación proviene de la Encuesta Sobre Emigración Gallega en el Extranjero, que llevó a cabo la Xunta de Galicia en el año 2007 en once países: Argentina, México, Brasil, Uruguay, Venezuela, Estados Unidos, Cuba, Suiza, Reino Unido, Francia y Alemania.

**Palabras claves:** migración, transnacionalismo, interacción social

## ) ABSTRACT (

The main purpose of this paper is to illustrate, through an empirical analysis, that the migration of Galicians to Mexico is not a process of definitive abandonment of their community of origin; on the contrary, it is a permanent process where migrants recreate social bonds with their communities, which gives rise to transnational or extraterritorial practices through which symbolic, commercial, cultural, and social bridges are built. The main source of statistical information used in this research comes from the Survey on Galician Emigration Abroad, which was carried out by the Xunta of Galicia in the year 2007 in 11 countries: Argentina, Mexico, Brazil, Uruguay, Venezuela, United State, Cuba, Switzerland, United Kingdom, France, and Germany.

<sup>1</sup> Director del Área de Administración Pública y Gobierno de la Escuela de Graduados en Administración Pública y Política Pública del Tecnológico de Monterrey, Campus Monterrey. Correo Electrónico: hrr@itesm.mx

**Key words:** migration, transnationalism, social interaction

## **Introducción**

Las grandes transformaciones demográficas, económicas y sociales que tuvieron lugar en el continente europeo entre 1840 y 1950 afectaron a millones de personas. Amplios contingentes de hombres y mujeres de todos los rincones de Europa protagonizaron un gran movimiento migratorio hacia el otro lado del Atlántico. En este singular flujo de personas, la emigración española hacia América formó parte de esta epopéya europea.

Se estima que entre 1882-1935, alrededor de 4.7 millones de españoles dejaron el país con destino a América; este proceso es lo que vino a denominarse la 'emigración en masa' (Yáñez, 1995). El perfil medio de los emigrantes era varón, joven y soltero en búsqueda de nuevas oportunidades de trabajo.

Las regiones de origen más afectadas por la migración fueron Galicia, Asturias y Canarias, seguidas muy de lejos por Cataluña y Castilla-León. En tanto que el destino de los flujos migratorios fueron Argentina y Cuba como los más importantes, aunque Brasil, Uruguay, México y Chile constituyeron destinos también muy atractivos para la emigración española.

De manera particular, el éxodo de españoles hacia América ha tenido como característica particular la presencia de vasto número de habitantes provenientes de la región de Galicia. En efecto, datos del Instituto Nacional de Estadística del Gobierno de España (INE) revelan que si bien Galicia representa entre un 6 y 7 por ciento de la población de este país, el porcentaje de gallegos sobre la emigración total española asciende al 35 por ciento de la transoceánica y superior al 20 por ciento de la que tiene como destino Europa (INE, 2007). Actualmente se estima que el número de gallegos residentes fuera de Galicia asciende a 1.3 millones de personas; cifra que representa cerca de una tercera parte de los residentes actuales en la región.

Bajo estas consideraciones el presente trabajo tiene como propósito central mostrar, a través de un análisis empírico, que la migración de gallegos a México no es un proceso de abandono definitivo de su comunidad de origen; por el contrario, se trata de uno permanente en el que los migrantes recrean los lazos sociales con sus comunidades, que dan lugar a prácticas transnacionales o extra-territoriales a través de las cuales se construyen puentes simbólicos, mercantiles, culturales y sociales.

La fuente principal de información estadística que se utiliza en esta investigación proviene de la Encuesta Sobre Emigración Gallega en el Extranjero, que llevó a cabo la Xunta de Galicia en el año 2007 en once países: Argentina, México, Brasil, Uruguay, Venezuela, Estados Unidos, Cuba, Suiza, Reino Unido, Francia y Alemania

El trabajo se encuentra estructurado en cuatro grandes secciones, además de esta introducción. La primera de ellas expone una reflexión conceptual del enfoque teórico del transnacionalismo, que servirá como el marco guía para el

análisis de la migración gallega en México. La segunda sección presenta una síntesis de la emigración gallega a través de la historia. En la tercera sección se resaltan los aspectos sociodemográficos básicos del universo de la población bajo estudio, lo que permite entender quiénes son y a qué se dedica este singular grupo de población. Finalmente, la cuarta sección examina, a través de un análisis empírico, las formas de reconstrucción de los procesos de interacción social que este grupo de población establece con Galicia.

### **1. Reflexiones sobre el enfoque transnacional de las migraciones**

Hoy en día existe una amplia discusión teórico-conceptual sobre diversos enfoques que intentan explicar al fenómeno de la migración internacional. En este trabajo, se ha optado por utilizar el enfoque transnacional de las migraciones, dada la utilidad que esta perspectiva teórica tiene para entender y explicar cómo las comunidades migrantes en los puntos de destino sostienen lazos múltiples con sus lugares de origen, enfatizando la construcción de procesos de interacción social y campos sociales que se manifiestan en la multiplicidad de relaciones que los migrantes sostienen en ambas sociedades (Portes, 1997).

El enfoque transnacional de las migraciones surge en Estados Unidos como respuesta a las investigaciones que centraban el análisis del fenómeno migratorio únicamente en lo que ocurría en la sociedad receptora de migrantes. Hasta el decenio de los ochenta las teorías asimiliacionistas dominaban el campo de los estudios migratorios. Si bien Rouse (1991) ya en esos años, al investigar la migración entre Aguililla, en Michoacán, México y Redwood City, en California llamaba la atención sobre los flujos e intercambios tanto materiales como simbólicos que ocurrían entre estas dos localidades, es a principios de los años noventa y gracias al trabajo de Schiller, Basch Szatón-Blanc (1992) cuando el enfoque transnacional comienza a ser debatido.

Estas autoras, en su trabajo "Towards a Transnational Perspective in Migration: race, class, ethnicity and nationalism reconsidered" (1992), muestran cómo los migrantes caribeños residentes en Estados Unidos no rompen los vínculos con sus sociedades de origen, y por el contrario, mantienen fluidas relaciones económicas, sociales y políticas con sus países a medida que se integran en la sociedad receptora.

Desde el enfoque transnacional, la migración internacional es vista como un proceso que da lugar a la formación de comunidades transnacionales formadas a partir de las prácticas e interacciones sociales que construyen los migrantes y los habitantes de sus comunidades de origen. En este proceso, ambos actores están conectados por lazos económicos, sociales y simbólicos, densos y fuertes, los que a través del tiempo y del espacio configuran redes y circuitos en los países de origen y de destino, teniendo como base la solidaridad (Faist, 1999). De esta manera, al vivir "a través" de las fronteras, los migrantes forman parte de los procesos de construcción societal de dos naciones.

En este sentido, pensar la migración bajo la perspectiva de la conformación de comunidades transnacionales, implica visualizar al fenómeno en términos de un proceso social cuya reproducción en el tiempo y espacio, se basa en la consolidación de redes sociales y comunitarias. Como señala Portes (1997), las comunidades transnacionales configuran un denso sistema de redes sociales que cruzan las fronteras políticas, y que son creadas por los migrantes en su búsqueda de reconocimiento social y avance económico. Estas redes dependen de vínculos y relaciones de parentesco, amistad, y sobretodo, de identidad comunitaria. Asimismo, estas redes se configuran con base en relaciones de confianza, reciprocidad y solidaridad que signan el carácter de las relaciones al interior de las comunidades. Así, se ha trabajado el concepto de comunidades transnacionales como aquellas en las cuales la reproducción social se lleva a cabo a través de las fronteras

Desde la publicación del trabajo pionero de Schiller, Basch Szatón-Blanc (1992) hasta la fecha, han surgido múltiples trabajos que abordan la perspectiva transnacional como referente teórico para explicar el fenómeno de la migración internacional. Entre muchos otros destacan los trabajos de Portes (1997); Faist (1999); Goldring (1992b, 1997a y b, 1999); Michael Smith (1994); Robert Smith (1995); Santamaría (1997); Rivera (1997, 1998) y, Schiller, Basch y Szatón-Blanc (1999). Excede este artículo comentar toda esta literatura que se ha venido desarrollando en relación al enfoque transnacional de la migración, pero vale la pena presentar algunos aspectos del debate que a este respecto se ha venido generando.

Las investigaciones realizadas sobre la migración transnacional, las formas de vida transnacionales o el llamado vivir transnacional, han representado un importante aporte para la reflexión sobre los cambios producidos en nuestras sociedades producto de los procesos globalizadores. Se define al transnacionalismo como un proceso social donde los migrantes operan en campos sociales que traspasan fronteras geográficas, políticas y culturales (Schiller, Basch y Szatón-Blanc, 1999).

La mayoría de las investigaciones muestran cómo los migrantes no se deslindan de sus sociedades de origen, viven simultáneamente aspectos de sus vidas en los países de origen, al mismo tiempo que se van incorporando a los países de acogida. Estos migrantes, gracias a las facilidades de desplazamiento y de comunicación actuales, fueron definidos como transmigrantes ya que su vida cotidiana depende de múltiples y constantes interconexiones entre fronteras (Schiller, Basch y Szatón-Blanc, 1999).

Desde luego que el enfoque transnacional de la migración no ha estado libre de críticas. Entre éstas destacan: i) la supuesta novedad y durabilidad de las prácticas transnacionales, así como el carácter generalizado que aquellos primeros estudios otorgaban a la migración transnacional; ii) la falta de reflexión sobre los criterios que se deben tener en cuenta al analizar quiénes desarrollan vínculos transnacionales y quienes no (Guarnizo, Portes y Haller, 2003); y iii) el transnacionalismo representa una perspectiva novedosa pero no es un fenómeno nuevo. En efecto, se argumenta que las prácticas transnacionales existieron ante-

riormente aunque no hayan sido teorizadas como tales a la par que no todos los migrantes son transmigrantes como parecían indicar los primeros estudios sobre lo transnacional (Smith, 2001).

## **2. Breve recuento de la emigración gallega en México**

Hablar de la migración gallega a México es hablar también de la historia que ha tenido la emigración española a esta nación (Rodríguez, 2004). Desde inicios del siglo XIX, con el surgimiento del México independiente, se inicia en un nuestro país un intento de puesta en marcha de políticas de colonización encaminadas a la atracción de población europea, considerada en aquel momento como principal agente de colonización y progreso (Berniger, 1974). En este contexto, los movimientos migratorios protagonizados por los españoles en México se caracterizaron por ser movimientos en cadena, fundamentalmente de hombres solteros procedentes del norte de España y con una dedicación mayoritaria al comercio a pequeña escala.

Originalmente, el mecanismo de cadena migratoria se ha utilizado para explicar los flujos de población entre regiones, como alternativa –o bien como complemento– a la teoría de los factores de atracción y de expulsión (*push-pull*). Sin embargo, Maya (2004) aplica el desarrollo de movimiento en cadena para concebir la emigración como un proceso de difusión en la estructura social, y entender –entre otros– los fenómenos de adaptación, control social e integración en la sociedad receptora de las comunidades inmigradas.

De manera particular, Isidro Maya (2004, pp. 2-3) se refiere a la migración gallega como movimientos en cadena, para dar cuenta de un proceso en el que las estructuras sociales del lugar de origen se reconstruyen de algún modo en el país de destino. Concretamente, hace referencia al hecho de cómo diversos grupos de emigrantes gallegos al desplazarse a otras regiones del mundo buscaron reconstruir el tejido de contactos personales que tenían antes de trasladarse, mediante el reagrupamiento familiar, la reconstrucción de espacios vecinales y la socialización con compatriotas. En sus fases iniciales, la emigración es un fenómeno enormemente selectivo. Los pioneros en los grupos familiares, se caracterizan por ser individuos audaces y emprendedores, que cuentan con información y recursos personales suficientes para reiniciar su vida en un contexto desconocido. Sin embargo, a medida que disminuye el “costo” de emigrar, se incorporan personas que se distancian de ese perfil selectivo. Con la maduración de la cadena, la emigración llega a nuevas capas sociales, siendo cada vez mayor la diversidad socio-demográfica de los desplazados.

Ahora bien, en relación a la emigración gallega hacia México, Pérez Toledo (1999) estima que entre los años de 1877 y 1910, el número de residentes españoles en nuestro país pasó de 6,400 a 29,500, respectivamente; la mayor parte de ellos eran modestos pequeños comerciantes minoristas y tan sólo un reducido número de españoles ubicados en la Ciudad de México eran propietarios de tiendas y casas de negocios asentados en las proximidades del Zócalo.

## **Dentro del contexto de la migración española hacia México, la emigración gallega ha sido un fenómeno recurrente**

Dos decenios después del período revolucionario, la migración española hacia México vivió una etapa de singular reactivación. En particular, la guerra civil española generó un importante flujo de ibéricos hacia nuestro país; se estima que entre 1939 y 1942 poco más de 20 mil exiliados españoles encontraron refugio en suelo mexicano (Pla Brugat, 1994).

Después de 1946, los ingresos de peninsulares a México ya no fueron encabezados de manera exclusiva por refugiados políticos, sino otra vez por oriundos del norte de España, que volvieron a reactivar las redes migratorias que se venían construyendo en el país desde el último cuarto del siglo XIX.

Izquierdo (1992) señala que hacia 1980 había censados en México 32 mil 240 españoles, en tanto que para el año 2000 esta cifra se incrementó a poco más de 37 mil españoles residentes.

Dentro del contexto de la migración española hacia México, la emigración gallega ha sido un fenómeno recurrente, que si bien tiene sus antecedentes desde inicios del siglo XIX, es a partir del siglo XX cuando el fenómeno se acentúa con singular intensidad.

Estévez (2007) documenta cómo desde los últimos dos decenios del siglo XIX y casi todo el siglo XX, se registró un éxodo masivo de gallegos hacia diversas partes del mundo. Según las estadísticas oficiales del Instituto Nacional de Estadística (INE) de España, desde 1810 hasta 1970 salieron de Galicia alrededor de 2.2 millones de gallegos.<sup>2</sup> Comparando esta cifra con la población actual de Galicia, que según el censo del año 2001 contaba con 2 millones 695 mil 880 habitantes, es fácil comprobar la enorme merma poblacional que esa emigración causó dentro de la población gallega.

En el caso de América, fueron Argentina, Cuba y Venezuela, y con cifras de menor intensidad, Brasil, Uruguay, Puerto Rico, México, Chile, Estados Unidos y República Dominicana, los destinos más recurrentes de los gallegos.

2 A pesar de las grandes migraciones del siglo XIX, los años de mayor intensidad en relación a este fenómeno social se dieron a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX. En efecto, destaca la cifra de emigración gallega alcanzada hacia el período 1880-1933, volumen que representó cerca del 1.5 millones de habitantes de la región.

**Cuadro 1**  
**Distribución geográfica de los gallegos en el mundo, 2001**

| ZONA GEOGRÁFICA                     | GALLEGOS         |
|-------------------------------------|------------------|
| Resto España                        | 376,000          |
| Europa                              | 256,500          |
| América y Oceanía                   | 671,000          |
| <b>Total de emigrantes gallegos</b> | <b>1'303,500</b> |

Fuente: Datos tomados Xosé Estévez, *Gallegos en Guipúzcoa*, Galicia, 2007 <<<http://usuarios.lycos.es/jr-Varela/index.html>>>

Hoy en día, las mismas oficinas del INE español estiman que en los diversos países del mundo existen alrededor de 1.3 millones de gallegos. En términos geográficos, poco más de la mitad de los emigrantes gallegos reside en América y Oceanía, aunque vale la pena también destacar que un singular volumen de población de esta región radica en otras áreas geográficas de España y Europa misma.

Llevando el análisis al continente americano, destaca el hecho de que es en Argentina donde se concentra casi la mitad de los gallegos emigrados hacia América, meta histórica de cientos de miles de emigrantes a lo largo de los últimos dos siglos.

**Cuadro 2**  
**Distribución geográfica de los gallegos en América, 2001**

| PAÍS      | GALLEGOS |
|-----------|----------|
| Argentina | 330,000  |
| Venezuela | 100,000  |
| Brasil    | 95,000   |
| EE. UU.   | 75,000   |
| Uruguay   | 36,000   |
| Cuba      | 30,000   |
| México    | 17,000   |
| Otros     | 30,000   |

Fuente: Datos tomados Xosé Estévez, *Gallegos en Guipúzcoa*, Galicia, 2007 <<<http://usuarios.lycos.es/jr-Varela/index.html>>>

Cabe señalar que a nivel del continente americano, México se distingue por ser el país receptor con el menor número de gallegos. Sin embargo, para muchos autores (Estévez, 2007; Rodríguez, 2005; Eiras, 1989), la migración de este grupo de población hacia tierras mexicanas ha resultado ser uno de los procesos migratorios más exitosos en términos económicos, de integración social y de vínculo social con Galicia.

En efecto, Rodríguez (2005) argumenta que desde finales del siglo XIX, a diferencia de otros grupos de migrantes residentes en México –incluyendo al resto de los españoles–, la colonia gallega fue adquiriendo una presencia notable tanto por sus habilidades para hacer negocios como por su mayor cohesión social, proceso que se vio reflejado con la creación, desarrollo y maduración del Centro Gallego en México.

Finalmente vale la pena señalar que desde los años cincuenta se incrementa, de manera paulatina y creciente, la entrada de gallegos a México, y con el transcurso de los años han ido desplazando a otros colectivos españoles, hasta convertirse hoy en día en el primer grupo de población ibérica en México. La Embajada de España en ese país estima que actualmente residen alrededor de 27 mil gallegos.

## **2. Principales características sociodemográficas de los gallegos en México**

Una vez que se ha puesto en perspectiva histórica la emigración gallega en México, presentamos una descripción sociodemográfica de los que actualmente residen en México, a fin de tener un marco de referencia que permita ubicar quiénes son y qué hace este grupo de población, el cual se distingue por representar a uno de los grupos sociales con más larga historia migratoria en nuestro país.

Para lograr el objetivo anterior, se hará uso de la Encuesta Sobre Emigración Gallega en el Extranjero, que realizó la Xunta de Galicia en el año 2007 en once países: Argentina, México, Brasil, Uruguay, Venezuela, Estados Unidos, Cuba, Suiza, Reino Unido, Francia y Alemania. En el caso particular de México, la encuesta recabó información de 333 gallegos residentes.

**Cuadro 3**  
**Gallegos en México: población encuestada según país de nacimiento, 2007**

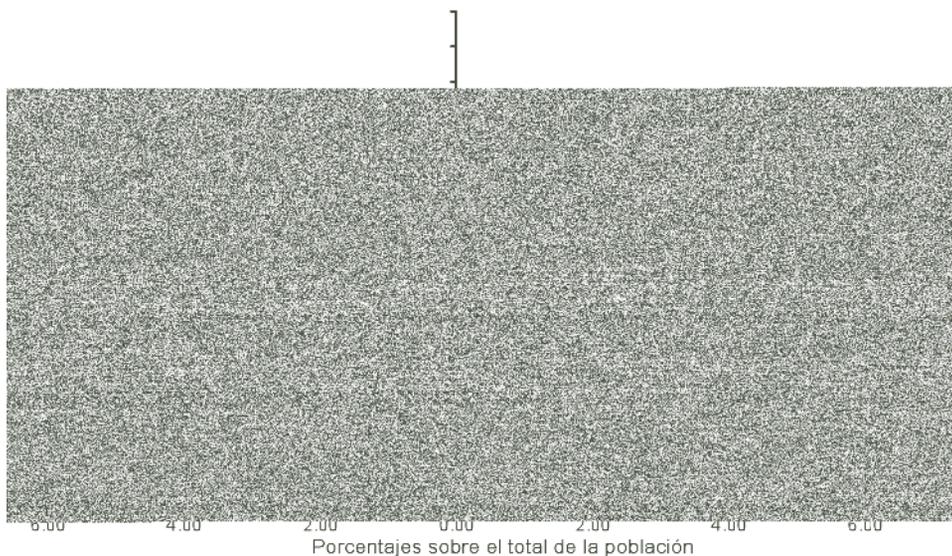
| PAÍS DE NACIMIENTO | PORCENTAJE |
|--------------------|------------|
| España             | 98.6       |
| Alemania           | 0.2        |
| Panamá             | 0.3        |
| Venezuela          | 0.9        |
| Total              | 100.0      |

Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

De este universo encuestado, cerca del 99 por ciento manifestó haber nacido en España, en tanto que un mínimo porcentaje, ahora residentes en la nación mexicana, declaró haber nacido en Venezuela o Panamá. Es importante señalar que alrededor de un 20 po de los migrantes gallegos residentes en México tuvo cuando menos otro país de destino antes de llegar a su lugar de residencia actual; entre los países intermedios de migración, antes de establecer su residencia

en México, destacan Venezuela y Panamá; fenómeno que sin duda alguna hace referencia a la existencia de una migración por etapas.

**Gráfica 1**  
**Gallegos en México: Estructura por edad y sexo de la población encuestada, 2007**



Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

**Gráfica 2**  
**Gallegos en México, según año de migración a México, 2007**

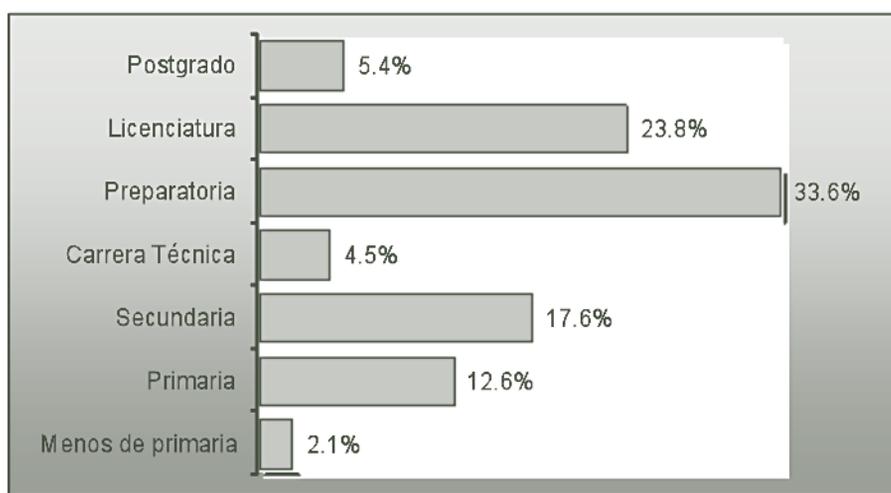


Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

El promedio de edad de los gallegos encuestados residentes en México oscila alrededor de los cincuenta años. Se trata de una población con un promedio de edad bastante avanzado, sobre todo en el caso del sector masculino.

Derivado de este elevado promedio de edad de la población, la estructura por edad y sexo de la población refleja una pirámide invertida. En efecto, los resultados reflejan el alto grado de envejecimiento que caracteriza a la población de gallegos residentes en México. De igual forma destaca el hecho de que dos terceras partes de los encuestados son mayores de cuarenta años y sólo un 10 por ciento del universo bajo estudio tiene menos de veinticinco (entre 18 y 25 años).

**Gráfica 3**  
**Gallegos en México: población encuestada según nivel educativo, 2007**

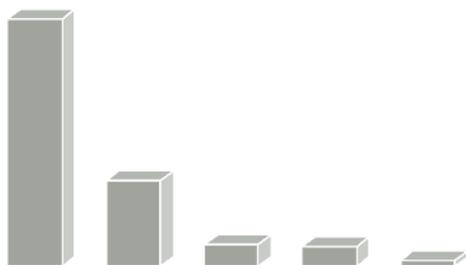


Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

Con relación a la temporalidad histórica de cuándo estos migrantes gallegos residentes en México llegaron al país, obedece mucho esto al contexto sociopolítico que caracterizó a España: en el decenio de los años 70 se registra la mayor afluente de gallegos hacia México; aunque es preciso señalar que desde inicios de los años 40, hasta inicios del presente siglo, la migración de gallegos hacia México ha sido un proceso permanente, que representa por decenio entre el 8 y 15 por ciento del total de gallegos residentes hoy en día en nuestro país.

En este contexto, de la historia migratoria de los gallegos, dos terceras partes de los entrevistados realizó su proceso migratorio en compañía de su familia y sólo una tercera parte lo hizo de manera individual.

**Gráfica 4**  
**Gallegos en México: población encuestada según tipo de ocupación, 2007**



Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

Con relación al nivel educativo de la población que participó en la encuesta, su estructura refleja una alta formación educativa, que incluso se sitúa muy por encima del promedio educativo del mexicano. Cerca de una tercera de la población tiene estudios de licenciatura y/o posgrado, en tanto que sólo dos por ciento de la población tiene estudios en un nivel menor al de primaria completa.

Casi dos terceras partes de los gallegos residentes en México declararon estar ocupados en alguna actividad productiva, en tanto que uno de cada cinco se dedica a los quehaceres del hogar. Por el contrario, hay un bajo porcentaje de estudiantes.

Un dato que llama la atención es el bajo porcentaje de población que se declaró jubilado o pensionado, pues no se corresponde con la estructura de edad avanzada que registra el grupo de gallegos residentes en México. Sin duda alguna, esto refleja el potencial productivo que tiene esta población y que va muy en relación con el tipo de posición en el trabajo que desempeñan.

En efecto, al analizar los datos resalta que del total de población ocupada, el 58 por ciento declaró desempeñarse como empresario y sólo uno de cada cuatro manifestó laborar como asalariado. En realidad, el espíritu empresarial es una característica central que distingue a los migrantes gallegos residentes en México: uno de cada cuatro ocupados declaró laborar como empresario con 10 o más trabajadores.

**Gráfica 5**  
**Gallegos en México: población ocupada según su posición en el trabajo, 2007**



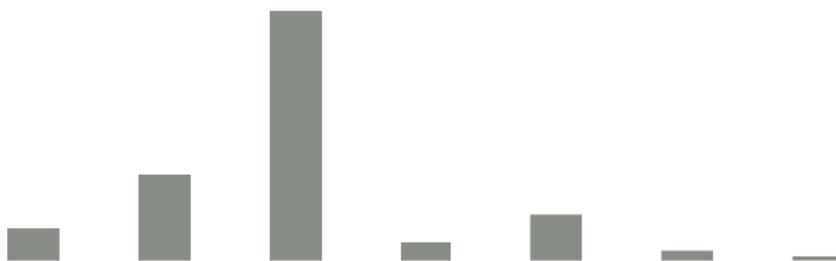
Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

Vale la pena destacar que es tan importante la actividad empresarial que realizan los gallegos en México, que en noviembre de 2007 se creó la Unión Mexicana de Empresarios Gallegos. Hoy en día dicha agrupación cuenta con más de cien socios, entre los que predominan los que se dedican a las actividades turísticas, en segundo lugar a la construcción, casi a la par que a la fabricación y distribución de muebles y también a las estaciones de servicio.

Llevando el análisis al ámbito de la familia y el hogar, los resultados de la encuesta revelan que dos terceras partes de los entrevistados declararon estar casados o unidos en pareja; sólo un pequeño porcentaje de los gallegos que participaron en la encuesta declaró como estado civil a la categoría de soltero.

Entre los entrevistados, a diferencia de la estructura mexicana, las formas de arreglo familiar son muy diversas; aunque el tipo de hogar predominante es el hogar nuclear: uno de cada dos declaró vivir con su pareja e hijos. Vale la pena también resaltar que uno de cada cinco señaló tener un hogar compuesto solamente por él (ella) y su pareja.

**Gráfica 6**  
**Gallegos en México: tipo de hogar de la población entrevistada. 2007**



Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

### ***3. Gallegos residentes en México y la construcción de sus lazos de interacción social con Galicia***

La migración como proceso implica importantes cambios en la articulación de los espacios sociales,<sup>3</sup> no sólo porque las redes se amplían a nuevos contactos y amistades en el lugar de destino sino también porque las antiguas relaciones con quienes se quedan en el lugar de procedencia entran en un proceso de transformación.

En este sentido, hablar de la migración de gallegos hacia México es hablar de la interacción social y prácticas de reproducción identitaria que a diferentes

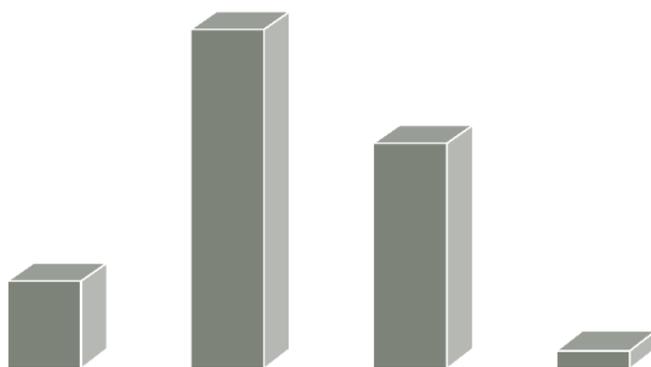
<sup>3</sup> Aplicado al caso de las migraciones, "espacio social" se refiere a los vínculos sociales y simbólicos que los actores crean entre territorios a partir de la movilización de capital económico, humano, social y cultural. Los migrantes son contemplados, entonces, como actores sociales de un proceso de transnacionalización *desde abajo*, contribuyendo a la creación de espacios hispano-argentinos; a su vez, estos vínculos forjados facilitan nuevos intercambios.

niveles y dimensiones se establecen entre este grupo de población y Galicia. En efecto, el proceso migratorio no implica solamente una construcción de nuevas redes de relaciones sociales, sino que también conlleva la necesidad de rearticulación de los viejos vínculos, de repensar las amistades y contactos previos a la migración. Incluso comporta una revisión del propio país, de un espacio social que hasta entonces era el único referente y que ahora, a partir de la inmersión en un ámbito diferente, es relativizado.

La migración de gallegos a México, al igual que muchos otros fenómenos migratorios en el mundo, ha dado origen a movimientos y prácticas transteritoriales o transnacionales que se caracterizan por ser una situación en la cual los migrantes y ciertos grupos de población que se quedan en el país de origen están conectados por lazos sociales y simbólicos densos y fuertes, que a través del tiempo y del espacio configuran redes y circuitos en los países de origen y de destino, teniendo como base la solidaridad; y que a la par, también dan origen a ciertas prácticas de interacción social de los migrantes con sus comunidades de origen a fin de mantener su identidad cultural (Faist, 1999). De esta manera, al vivir “a través” de las fronteras, los migrantes gallegos forman parte de los procesos de construcción societal de dos países: México y España.

Tomado en consideración lo anterior, a continuación se presenta un análisis empírico relativo a cuatro prácticas que utilizan los gallegos residentes en México para fortalecer los lazos de su interacción social con Galicia. Las cuatro prácticas bajo análisis son: a) La información constante sobre el acontecer económico y social de Galicia; b) la comunicación permanente con sus familiares; c) la participación en los procesos político-electorales de Galicia; y d) la construcción de percepciones sobre la situación que guarda Galicia.

**Gráfica 7**  
**Gallegos en México: Grado de Información Sobre lo que acontece en Galicia, 2007**



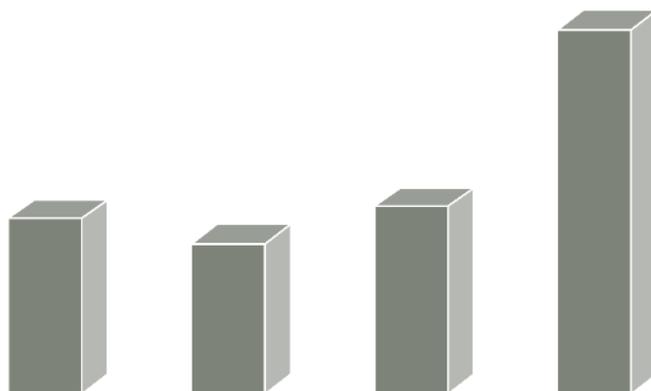
Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

Referente al primer punto, en el que se destaca el grado de información que tienen los gallegos residentes en México sobre lo que acontece en Galicia, los datos de la encuesta revelan que por diferentes medios, este grupo de población está ampliamente informado de lo sucedido en aquella región.

Alrededor de dos terceras partes de los entrevistados declararon tener un excelente grado de información de lo que acontece en Galicia y, por el contrario, sólo un 2.7 por ciento de los entrevistados declaró no poseer información alguna de los que sucede en aquella región.

Los medios de comunicación que utilizan para estar informados de la realidad socioeconómica y política de Galicia, es muy diverso y complementario. Sin embargo, por facilidades de acceso y costo que brinda el Internet, éste se constituye como el medio de comunicación más utilizado para informarse sobre el acontecer de Galicia; la televisión, la prensa y la radio también son muy medios muy utilizados, aunque no con la misma intensidad que el Internet.

**Gráfica 8**  
**Gallegos en México: medio de Información que utilizan para estar enterados de lo que acontece en Galicia, 2007\***



\* Se refiere a aquella población que declaró utilizar el medio de información todos los días o cuando menos cada tres o cuatro días a la semana

Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

Vale la pena señalar que el uso de estas tecnologías de comunicación que hacen los migrantes gallegos por mantener vínculos de información con su país de origen permite en cierta medida, lo que en la literatura de migración se ha llamado, la existencia y recreación de formaciones sociales transnacionales (Faist, 1999). Es decir, múltiples lazos sostenidos de personas, redes y organizaciones que atraviesan las fronteras de los estados-nacionales y que van desde débiles conexiones culturales, sociales y comunitarias hasta la presencia de lazos fuertemente institucionalizados tanto por la sociedad como por los Estados-Nación.

Llevando el nivel de interacción social de los gallegos residentes en México al ámbito de la comunicación con familiares establecidos en Galicia, ésta es muy diversa y seguramente tiene una alta relación con el hecho de haber nacido en México o en Galicia y con el tipo de generación migratoria de que se trate.

**Gráfica 9**  
**Gallegos en México: grado de comunicación con la familia en Galicia, 2007**



Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

El mantenimiento del contacto con los familiares y amigos que quedaron en Galicia aparece marcado por los avances de la tecnología de la información, principalmente la comunicación a través de Internet y el abaratamiento de los costes de las llamadas telefónicas. Su intensidad obviamente depende del grado de cercanía afectiva hacia esas personas: quien tiene en Galicia a familiares muy cercanos tiende a mantener una comunicación más fluida que si allá no quedan familiares allegados. La gran mayoría de los relatos dan cuenta de contactos cotidianos, frecuentes: hablan una o varias veces por semana con la familia más estrecha y utilizan el correo electrónico para comunicarse con amigos.

Al respecto los datos refieren que cuatro de cada diez entrevistados no tienen lazos de comunicación alguna con sus familiares residentes en Galicia. Por el contrario, el 60 por ciento restante señaló la existencia de comunicación sus familiares en Galicia.

Entre ese 60 por ciento que declaró tener comunicación con sus familiares en Galicia, la frecuencia de contacto es muy variada, aunque en general se podría clasificar de permanente: más de la mitad se comunican con su familia cuando menos una vez a la semana.

El medio de comunicación preferido para realizar el proceso de contacto familiar es abrumadoramente el teléfono. Resalta aquí un hecho que merece ser comentado, ya que se trata de una comunicación interpersonal, ya que se prefiere a este medio de comunicación y no al correo electrónico.

Referente a la participación de los gallegos residentes en México en los procesos político-electorales de Galicia, los datos de la Encuesta revelan que 3 de cada cuatro gallegos que viven en nuestro país ejercieron su derecho al voto en las últimas elecciones autonómicas de Galicia. Para Calderón (2003), las variables que explican el surgimiento de los procesos políticos transnacionales son la difusión de los valores de la democracia, el surgimiento de tecnologías de comunicación e información que permiten comprimir las distancias y el tiempo entre los

migrantes con sus redes familiares y sociales domiciliadas en sus países de origen y el surgimiento de un tipo de inmigrante reflexivo, que pasó a convertirse en una agencia, en un transformador de su entorno de recepción y en un puente entre su comunidad de origen y su comunidad inmigrante.

Finalmente, en relación a la percepción que los gallegos residentes en México tienen sobre la visión sociopolítica de lo que acontece en Galicia es muy diverso y variado a diferentes niveles de análisis:

- a. Tres de cada cuatro entrevistados considera en muy buenos términos la situación general que hoy en día vive Galicia. Por el contrario, es muy bajo el porcentaje de población entrevistada que declaró como muy mala la situación general que vive esa región española.
- b. En correspondencia con lo anterior, ocho de cada diez entrevistados consideran que la región de Galicia ha tenido una notable mejoría en los últimos años.
- c. El 60 por ciento de los entrevistados consideran como excelente la situación política que hoy en día vive Galicia.
- d. Ocho de cada diez gallegos entrevistados perciben como excelentes las condiciones económicas que distinguen actualmente a esa región española. Por el contrario, es muy bajo el porcentaje de gallegos entrevistados que se señaló como muy mala la situaciones económica o política que actualmente vive Galicia.

**Cuadro 4**  
**Gallegos en México: Porcentaje de población que declaró tener una excelente percepción sobre diversos temas que ocurren en Galicia, 2007**

| EXCELENTE PERCEPCIÓN SOBRE                           | % DE POBLACIÓN |
|--|----------------|
| La situación general en Galicia                      | 71.1           |
| La mejoría que ha tenido Galicia en los últimos años | 79.2           |
| La actual situación política en Galicia              | 62.3           |
| La actual situación económica en Galicia             | 82.6           |
| En relación al derechos al voto de los migrantes     | 68.5           |

Fuente: Cálculos propios con información derivada de la Encuesta Sobre la Emigración Gallega en el Extranjero, Xunta de Galicia, 2007.

- a. Con relación al grado de satisfacción que tienen por ejercer su voto y derechos de participación política desde el extranjero, tres de cada cuatro declaró estar bastante y/o muy satisfecho con ello; en tanto que cerca del 20 por ciento opinó estar nada o poco satisfecho.

#### 4. A manera de conclusión

Este trabajo ha tenido como propósito central analizar la forma en cómo los migrantes gallegos residentes en México construyen su proceso de interacción social con Galicia; para ello se hizo uso de datos empíricos derivados Sobre Emigración Gallega en el Extranjero, que llevó a cabo la Xunta de Galicia en el año 2007 en 11 países: Argentina, México, Brasil, Uruguay, Venezuela, Estados Unidos, Cuba, Suiza, Reino Unido, Francia y Alemania y se adoptó el enfoque de la migración transnacional como marco de referencia teórico para ubicar el fenómeno.

Los datos aquí analizados revelan que los procesos de interacción social que los migrantes gallegos residentes en México construyen con Galicia se basan en un proceso transnacionalización del sentido de comunidad por encima de las fronteras nacionales. De esta forma, los migrantes gallegos residentes en México, mantienen e incrementan los vínculos con sus comunidades de origen aún después de su asentamiento legal, estable y definitivo. Para ellos la posible integración en el país de destino no implica una renuncia a sus comunidades de origen, ya que la pertenencia a éstas es más profunda y vital que las pertenencias construidas políticamente. En muchos casos incluso, la integración no es sino una forma de defender y mantener los lazos comunitarios con mayores garantías.

En particular, los datos expuestos en este trabajo revelan que para el migrante gallego residente en México, sin importar el motivo por el que se haya emigrado, él siempre mantendrá contacto con su país de origen.

Desde luego que en este proceso de interacción social con su comunidad de origen, la familia juega un rol preponderante; tómesese en cuenta que cuando hay miembros de la familia en el exterior y otros quedan en el país, se crea lo que los expertos denominan “familias transnacionales” y en este caso, la familia transnacional se convierte en un elemento relevante en el proyecto de vida del inmigrante y su cordón umbilical con el país natal.

De igual forma vale la pena señalar que el migrante gallego sigue fuertemente interesado en el acontecer de su país, se preocupa por mantenerse informado, celebra los triunfos de sus compatriotas y lamenta las malas cosas que suceden; de igual manera le afecta la situación social y política y quiere estar activo de una u otra manera bien sea opinando o participando en los procesos democráticos.

Otro aspecto importante es que la percepción que el mismo inmigrante tiene de su “país natal” cambia, debido a lo que experimenta en su “nuevo país”; en la mayoría de los casos se tiende a comparar y por lo mismo a anhelar o a rechazar cosas de su “país natal”.

Cuando el individuo se comunica con su familia o regresa de visita, hace aportes culturales nuevos a su familia, porque inmerso en otra sociedad se apropia de valores y conceptos, que considera deben ser incorporados a su cultura natal o excluidos de la misma. ■

- Berniger, David (1974). *La migración en México, 1821-1857*. Secretaría de Educación Pública: México.
- Calderón, Leticia y Martínez, Jesús (2003). *La dimensión política de la migración mexicana*. Instituto Mora: México.
- Eiras Roel, Antonio (1989). "En torno a la emigración gallega a América en el siglo XIX. Algunas consideraciones a la luz del ejemplo canario". *Revista de la Facultad de Geografía e Historia*, núm. 4, 1989, pp. 225-240.
- Estévez, Xosé (2007). "Gallegos en Guipúzcoa". Galicia, 2007 <<<http://usuarios.lycos.es/jrVarela/index.html>>>
- Faist, Tomas (1995). "A preliminary Analysis of Political-Institutional Aspects of International Migration", en Ludger Priest (1995). *Migración laboral Internacional y espacios sociales transnacionales: bosquejo teórico-empírico*. Universidad Autónoma de Puebla: México.
- (1999). "Developing transnational social spaces: The Turkish German example". En Ludger Pries (editor) *Migration and Transnational Social Spaces*. Ashgate: Londres.
- Glick, N., L. Basch., y C. Szanton Blanc (1992). "From Immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration". En Ludger Pries (editor) *Migration and Transnational Social Spaces*. Ashgate: Londres.
- (1999). Transnationalism: A New Analytic Framework for Understanding Migration. En Vertovec, S y R. Cohen.1999. *Migration, Diasporas and Transnationalism*. Edward Elgar: Cheltenham.
- Goldring, Luin (1992a). "La migración México-EE.UU. y la transnacionalización del espacio político y social: perspectivas desde el México Rural." *Estudios Sociológicos X (29)*, UNAM: México, pp. 315-340.
- (1992 b). "Diversity and Community in Transnational Migration: A comparative Study of two Mexico-U.S. Migrant Circuits". Ph. D. Dissertation, Department of Rural Sociology, Universidad de Cornell.
- (1997 a). "El Estado Mexicano y las Organizaciones Transmigrantes: ¿Reconfigurando la Nación, Ciudadanía, relaciones entre Estado y Sociedad Civil?". Ponencia presentada en el XIX Coloquio "Fronteras Fragmentadas" Género, Familia e Identidades en la Migración Mexicana al Norte, Colegio de Michoacán.
- <http://usuarios.lycos.es/jrVarela/index.html>(consultado 20/08/2008).
- 1997(b). Difuminando fronteras: Construcción de la comunidad transnacional en el proceso migratorio México-Estados Unidos. en: Saúl Macías G. y Fernando Herrera L. (Coords.), *Migración Laboral Internacional*, Universidad de California, Davis.
- Guarnizo, L. E., A. Portes, y W. J. Haller (2003). "Assimilation and Transnationalism: Determinants of Transnational Political Action among Contemporary Migrants", en *American Journal of Sociology*, 108, 6, pp. 1211-1248.

- INE (2007). *Encuesta de migraciones*. Madrid: Instituto Nacional de Estadísticas.
- Izquierdo Escribano, Antonio (1992). *Espanoles en América latina: perfil sociodemográfico de los españoles de origen según los últimos censos en la República Dominicana, México, Brasil, Chile, Costa Rica y Guatemala*. Madrid: Ministerio del Trabajo y Seguridad Social.
- Maya Jariego, Isidro (2004). “La formación de comunidades de inmigrantes: desplazamiento en cadena y contexto de recepción”, en *Redes. Revista hispana para el análisis de redes sociales*, vol. 7, octubre-noviembre, 2004.
- Pérez Toledo, Saúl (1999). “Los españoles de la ciudad de México durante el segundo imperio”, en Linda Erntes (comp.): *España y el Imperio de Maximiliano*. El Colegio de México: México.
- Pla Brugat David (1992). “Españoles en México, 1895-1980: Un recuento”. *Revista de Historia y Ciencias Sociales*, vol. 24, pp. 107-120.
- Portes, Alejandro (2005). “Convergencias teóricas y evidencias empíricas en el estudio del transnacionalismo de los inmigrantes”. *Revista Migración y Desarrollo*, primer semestre, México, pp. 2-19.
- Rivera-Salgado, Gaspar (1997). *Movimientos sociales transfronterizos*. Reporte Evaluativo Comisionado por la Fundación Oxfam-América, Estados Unidos.
- Rodríguez, Manuel (2004). “Gallegos en México, pasado y presente”. Santiago de Compostela: Junta de Galicia.
- Rouse, R. (1991). “Mexican Migration and the Social Space of Postmodernism”. *Diaspora*, 1991, núm. 1, primavera, pp.8-23.
- Santa María Gómez, Arturo (1997). “Política sin fronteras o la nacionalidad postmoderna. Los emigrantes entre México y los Estados Unidos”. Ponencia presentada en el XIX Coloquio “Fronteras fragmentadas. Género, familia e identidades en la migración mexicana al norte”, El Colegio de Michoacán.
- Smith, Michel (1994). “Transnational Migration and the Globalization of Grassroots Politics”. *Social Text*, vol. 38, pp. 15-33.
- Smith, Robert (1995). “Los ausentes siempre presentes: The Imagining, Making and Politics of a Transnational Community Between Ticuani, Puebla, Mexico, and New York City”. Ph. D. Dissertation, Graduate School of Arts and Sciences, Universidad de Columbia.
- (2001). “Comparing local-level Swedish and Mexican transnational life”. En Ludger Pries (edit.) *Migration and Transnational Social Spaces*. Ashgate: Londres.
- Yañez, Gallardo, Carlos (1995). *La emigración española a América (siglos XIX y XX)*. Madrid: Gijón.